

EXTERNO (Para distribución general)  
ASA 16/14/92/s  
AU 299/92  
AU/SC

Índice AI:

25 de septiembre de 1992

Distr:

Preocupación médica, preso de conciencia

MYANMAR (antes Birmania): U WIN TIN, político y periodista

Amnistía Internacional ha recibido recientemente información sobre U Win Tin, preso de conciencia de unos 60 años de edad y al que detuvieron en julio de 1989, según la cual su estado de salud es muy precario y quizás muera si no le intervienen quirúrgicamente.

Según los informes, a U Win Tin le han negado un tratamiento médico adecuado en la Prisión de Insein, el mayor centro de detención de Birmania, donde se encuentran recluidos centenares de presos políticos. Amnistía Internacional no cuenta con más información sobre la salud de U Win Tin, pero teme que no está recibiendo el tratamiento médico adecuado para una enfermedad que puede acabar con su vida.

U Win Tin es uno de los dirigentes fundadores de la Liga Nacional para la Democracia, el principal partido de la oposición de Myanmar, formado en 1988 en el contexto de las protestas nacionales contra los 26 años de gobierno militar unipartidista. Aunque la Liga ganó las elecciones de mayo de 1990, el Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público, la autoridad militar que gobierna el país, ha ignorado los resultados de la elección y continúa manteniéndose en el poder. La Liga Nacional para la Democracia está dirigida por Daw Aung San Suu Kyi, premio nobel de la paz de 1991 y presa de conciencia desde julio de 1989. Numerosos militantes más de la Liga fueron detenidos a mediados de 1989 durante la represión contra toda la actividad política que llevó a cabo el Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público. Aunque el Consejo ha liberado recientemente a muchos presos políticos, sigue habiendo centenares de detenidos, muchos de los cuales son presos de conciencia.

U Win Tin es periodista y ejerció el cargo de director de un periódico hasta que fue clausurado por el gobierno en 1978. Colaboró estrechamente con Daw Aung San Suu Kyi y otros periodistas y escritores en la fundación de la Liga Nacional para la Democracia. Otro de los fundadores de la Liga fue un colega de U Win Tin, Maung Thawka, uno de los más importantes escritores de Myanmar, el cual murió bajo custodia en junio de 1991, según parece por no haber recibido tratamiento médico en la Prisión de Insein.

En agosto de 1989, el gobierno denunció que U Win Tin había instado a la Liga Nacional a que adoptara la desobediencia civil para desafiar la ley marcial, y que para ello había citado las obras de Henry David Thoreau y puesto el ejemplo de Ghandi. A pesar de que los motivos manifestados para su detención eran políticos, dos meses más tarde le acusaron de haber acogido a un miembro de la Liga, cuya compañera supuestamente había abortado ilegalmente. El 3 de octubre de 1989, fue condenado a tres años de cárcel en virtud de las disposiciones de la Ley de Enjuiciamiento Criminal,

que establece sanciones para "los que prestan refugio a un delincuente". Sin embargo, para Amnistía Internacional se trata de un preso de conciencia cuya detención y enjuiciamiento se deben únicamente a su papel legítimo de dirigente de un importante partido de la oposición y no a que hubiera cometido ningún acto delictivo. Aunque U Win Tin debía quedar en libertad en julio de 1992, existen informes no confirmados de que le han impuesto otros siete años de pena.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, fax, télex, cartas urgentes, cartas por vía aérea en inglés o en su propio idioma:

- instando a que U Win Tin reciba inmediatamente tratamiento médico adecuado, e incluso sea intervenido quirúrgicamente si fuera preciso;
- solicitando que U Win Tin sea liberado de forma inmediata e incondicional.

LLAMAMIENTOS A:

1) General Than Shwe  
Chairman  
State Law and Order Restoration Council  
c/o Ministry of Defence  
Signal Pagoda Road  
Yangon (Rangoon)  
Union of Myanmar (Burma)

**Telegramas: General Than Shwe, Yangon, Myanmar**

**Télex: 21313 MOFARN BM**

**Tratamiento: Dear General / Señor general**

2) General de división Khin Nyunt  
Secretary 1  
State Law and Order Restoration Council  
c/o Ministry of Defence  
Signal Pagoda Road  
Yangon  
Union of Myanmar  
**Telegramas: Major General Khin Nyunt, Yangon, Myanmar**  
**Tratamiento: Dear Major General / Señor general de división**

COPIAS A:

A la representación diplomática de Myanmar en el país del remitente.

**SE RUEGA ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 6 de noviembre de 1992.